



---

# Budget 2023

Nach HRM2

(gemäss Art. 29 Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden FHDV [BSG 170.511])

Meiringen, Oktober 2022

## Inhalt

<b>0</b>	<b>Auf einen Blick (Management Summary)</b> .....	<b>3</b>
<b>1</b>	<b>Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)</b> .....	<b>3</b>
1.1	Allgemeines .....	3
1.2	Abschreibungen .....	3
1.2.1	Bestehendes Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 1 GV) .....	3
1.2.2	Sonderfälle Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 2 GV) .....	3
1.2.3	Neues Verwaltungsvermögen.....	3
1.3	Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze .....	3
<b>2</b>	<b>Erläuterungen</b> .....	<b>4</b>
2.1	Allgemeines .....	4
2.2	Erfolgsrechnung.....	4
2.2.1	Entwicklung Personalaufwand.....	4
2.2.2	Entwicklung Sachaufwand.....	4
2.2.3	Entwicklung Abschreibungen.....	4
2.2.4	Transferaufwand.....	4
2.3	Investitionen.....	5
<b>3</b>	<b>Ergebnis</b> .....	<b>6</b>
3.1	Übersicht Gesamtergebnis .....	6
3.1.1	Erfolgsrechnung.....	6
3.1.2	Investitionsrechnung.....	7
3.1.3	Finanzierungsergebnis* .....	7
<b>4</b>	<b>Erfolgsrechnung</b> .....	<b>8</b>
4.1	Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen Erfolgsrechnung.....	8
<b>5</b>	<b>Investitionsrechnung</b> .....	<b>9</b>
5.1	Zusammenzug Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung.....	9
<b>6</b>	<b>Kostenverteilung</b> .....	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Antrag Verwaltungskommission</b> .....	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Genehmigung Budget</b> .....	<b>12</b>
<b>Anhang:</b>	.....	<b>13</b>

## Vorbericht Budget 2023

### 0 Auf einen Blick (Management Summary)

- Nettoaufwand Budget 2023 CHF 1'229'400.00
- Kostenverteilung auf Anschlussgemeinden aufgrund Messergebnisse gültig für die Jahre 2022 bis 2024
- Nettoinvestitionen CHF 345'000.00
- Bestand Bilanzüberschuss CHF 200'000.00
- Bestand Vorfinanzierung Werterhalt per 01.01.2023 CHF 2'935'000.00

### 1 Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)

#### 1.1 Allgemeines

Das Budget 2023 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, [BSG 170.11]), erstellt.

#### 1.2 Abschreibungen

##### 1.2.1 Bestehendes Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 1 GV)

Der Gemeindeverband ARA Haslital wies per 31.12.2015 kein Verwaltungsvermögen aus. Damit entfielen die Vorgaben der Übergangsbestimmungen der Kantonalen Gesetzgebung.

##### 1.2.2 Sonderfälle Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 2 GV)

Verwaltungsvermögen in den Bereichen Wasser und Abwasser:  
Lineare Abschreibung in der Höhe der Einlage in die Spezialfinanzierung im Jahr vor der Einführung. Das Verwaltungsvermögen der Funktion 7200 Abwasserentsorgung betrug per 01.01.2016 CHF 0.00.

##### 1.2.3 Neues Verwaltungsvermögen

Auf neuen Vermögenswerten, d.h. nach Einführung von HRM2, werden die planmässigen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer (Anhang 2 GV) berechnet. Die Abschreibungen erfolgen linear nach Nutzungsdauer.

#### 1.3 Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze

Die Verwaltungskommission belastet einzelne Investitionen bis zum Betrag von CHF 25'000.00 (maximal bis zur Aktivierungsgrenze gemäss Art. 79a GV) der Erfolgsrechnung. Sie verfolgt dabei eine konstante Praxis.

## 2 Erläuterungen

### 2.1 Allgemeines

Als Ausgangslage diente die 50. Jahresrechnung 2021, welche mit einem Nettoaufwand von CHF 1'022'050.71 abschloss und das Budget 2022 welches mit einem Nettoaufwand von CHF 1'063'700.00 rechnet. Gegenüber dem Budget 2022 nimmt der Nettoaufwand des vorliegenden Budgets um CHF 165'700.00 und gegenüber der Jahresrechnung 2021 um CHF 207'349.29 zu.

### 2.2 Erfolgsrechnung

#### 2.2.1 Entwicklung Personalaufwand

Der Personalaufwand nimmt gegenüber dem Vorjahresbudget um CHF 12'600.00 und gegenüber der Jahresrechnung 2021 um CHF 17'520.20 zu. Neben dem automatischen Erfahrungsaufstieg sind für die Lohnentwicklung (Qualifikationen, Teuerung) 2,5% berücksichtigt. Die Lohnentwicklungen richten sich einerseits nach dem Personalreglement (Erfahrungs- und Leistungsstufen) und den Beschlüssen des Regierungsrates für den Teuerungsausgleich. Die Abgaben für Sozialleistungen fallen um CHF 4'500.00 höher aus als im Vorjahresbudget.

#### 2.2.2 Entwicklung Sachaufwand

Der Sach- und Betriebsaufwand nimmt gegenüber dem Vorjahresbudget um CHF 206'600.00 und gegenüber der Jahresrechnung 2021 um CHF 237'306.55 zu. Der Aufwand steigt wegen den massiv höheren Energiekosten so stark an. Für den notwendigen Unterhalt am Kanalisationsnetz sind CHF 11'000.00 und für den Unterhalt an Gebäude und Anlagen CHF 92'300.00 vorgesehen. Weiter nimmt der Unterhalt für die Informatik zu, es wird mit einem Aufwand von CHF 19'500.00 gerechnet.

#### 2.2.3 Entwicklung Abschreibungen

Nach den neuen Rechnungslegungsvorschriften HRM2 dürfen bei den Spezialfinanzierungen Abwasser keine zusätzlichen Abschreibungen mehr getätigt werden. Die Abschreibungen berechnen sich nach der Nutzungsdauer der Investition und dürfen vorgenommen werden, sobald die Anlage in Betrieb ist. Im Budgetjahr betragen die Abschreibungen insgesamt CHF 95'000.00.

#### 2.2.4 Transferaufwand

Die Abgabe an den Kantonalen Abwasserfonds ist unverändert budgetiert, der Kanton will weiterhin durch tiefere Abgaben sein Fondsvermögen abbauen. Es gilt aber anzumerken, dass auf dem Markt im Moment ein Mangel respektive grösserer Lieferverzug von Fällmitteln festzustellen ist. Kann dieses Mittel nur beschränkt eingesetzt werden könnte dies die Werte beeinflussen, welche zur Berechnung der Abgabe massgebend sind.

## 2.3 Investitionen

Das Budget 2023 sieht Nettoinvestitionen von insgesamt CHF 345'000.00 vor. Die Eingaben entsprechen dem Investitionsplan 2023-2027, vorbehalten bleiben die Beschlüsse der kreditkompetenten Organe.

Im Budgetjahr sind folgende grössere Investitionen vorgesehen:

Projekt Zufahrt Parkplatz	CHF	80'000.00
Sanierung Kanäle nach GEP, Massnahmen 2023	CHF	150'000.00

Das detaillierte Investitionsprogramm 2023-2027 liegt dem Budget als Anhang bei.

### 3 Ergebnis Gesamt Haushalt

#### 3.1.1 Erfolgsrechnung

Erfolgsrechnung in CHF

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
<b>Betrieblicher Aufwand</b>			
30 Personalaufwand	441'000.00	428'400.00	423'479.80
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	570'000.00	366'400.00	332'693.45
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	95'000.00	88'300.00	61'522.85
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	404'500.00	403'000.00	402'240.00
36 Transferaufwand	97'500.00	102'000.00	99'422.80
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
39 Interne Verrechnungen	0.00	0.00	0.00
<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'319'358.90</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
40 Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	84'000.00	87'000.00	99'633.15
43 Verschiedene Erträge	500.00	500.00	10'493.26
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	174'000.00	156'800.00	109'055.97
46 Transferertrag	1'349'400.00	1'143'700.00	1'100'150.25
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
49 Interne Verrechnungen	0.00	0.00	0.00
<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'607'900.00</b>	<b>1'388'000.00</b>	<b>1'319'332.63</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-100.00</b>	<b>-100.00</b>	<b>-26.27</b>
<hr/>			
34 Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00
44 Finanzertrag	100.00	100.00	26.27
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>26.27</b>
<hr/>			
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<hr/>			
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

### 3.1.2 Investitionsrechnung

Ausgaben/Einnahmen	Sachgruppe	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Aktiviere Investitionsausgaben	690	345'000.00	480'000.00	549'322.94
Passivierte Investitionseinnahmen	590	-	-	-
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>		<b>345'000.00</b>	<b>480'000.00</b>	<b>549'322.94</b>

### 3.1.3 Finanzierungsergebnis\*

	Sachgruppe	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Ergebnis Gesamthaushalt	90	0.00	0.00	0.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33 +	95'000.00	88'300.00	61'522.85
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35 +	404'500.00	403'000.00	402'240.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45 -	-174'000.00	-156'800.00	-109'055.97
Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	364 +	0.00	0.00	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	389 +	0.00	0.00	0.00
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489 -	0.00	0.00	0.00
<b>Selbstfinanzierung</b>		<b>325'500.00</b>	<b>334'500.00</b>	<b>354'706.88</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>-345'000.00</b>	<b>-480'000.00</b>	<b>-549'322.94</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b>		<b>-19'500.00</b>	<b>-145'500.00</b>	<b>-194'616.06</b>
+ = <i>Finanzierungsüberschuss</i> / - = <i>Finanzierungsfehlbetrag</i>				

\*Die Tabelle nach HRM2 kann für die ARA Haslital nicht angewandt werden, da von den Anschlussgemeinden gemäss Empfehlungen des Kantons vom Werterhalt jeweils nur die Entnahme für die Abschreibungen liquiditätsmässig eingefordert und der Restbetrag im Debitor Werterhalt übertragen wird. Die Erläuterung dazu im Vorbericht zur Jahresrechnung 2016, Absatz 2.2 Selbstfinanzierung. Die Nettoinvestitionen werden von der ARA Haslital vollständig finanziert. Auf Empfehlung der Finanzverantwortlichen der Anschlussgemeinden hat die Kommission entschieden, die Finanzflüsse zu vereinfachen und den neuen Finanzvorschriften in Bezug auf die Abschreibungen nach HRM2 gerecht zu werden. Zukünftig werden die Nettoinvestitionen den Buchforderungen vom Debitor Werterhalt in Abzug gebracht. Somit fliessen der ARA Haslital die nötigen finanziellen Mittel zu zur Finanzierung der gesamten Investitionen. Übersteigen die Nettoinvestitionen die Buchforderungen, so ist durch höhere Betriebsbeiträge die Bildung von zusätzlichem Eigenkapital vorgesehen.

## 4 Erfolgsrechnung

### 4.1 Zusammenzug nach Sachgruppen Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER ARA	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>1'608'000.00</b>		<b>1'388'100.00</b>		<b>1'319'358.90</b>	
30	Personalaufwand	441'000.00		428'400.00		423'479.80	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	570'000.00		366'400.00		332'693.45	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	95'000.00		88'300.00		61'522.85	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	404'500.00		403'000.00		402'240.00	
36	Transferaufwand	97'500.00		102'000.00		99'422.80	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>1'608'000.00</b>		<b>1'388'100.00</b>		<b>1'319'358.90</b>
42	Entgelte		84'000.00		87'000.00		99'633.15
43	Verschiedene Erträge		500.00		500.00		10'493.26
44	Finanzertrag		100.00		100.00		26.27
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		174'000.00		156'800.00		109'055.97
46	Transferertrag		1'349'400.00		1'143'700.00		1'100'150.25
	Total	1'608'000.00	1'608'000.00	1'388'100.00	1'388'100.00	1'319'358.90	1'319'358.90
	Gesamttotal	1'608'000.00	1'608'000.00	1'388'100.00	1'388'100.00	1'319'358.90	1'319'358.90

## 5 Investitionsrechnung

### 5.1 Zusammenzug Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR ARA	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b> Netto Ausgaben	345'000.00	345'000.00	480'000.00	480'000.00	549'322.94	549'322.94
9	<b>Finanzen und Steuern</b> Netto Einnahmen	345'000.00	345'000.00	480'000.00	480'000.00	549'322.94	549'322.94
	Total Netto Ausgaben	345'000.00	345'000.00	480'000.00	480'000.00	549'322.94	549'322.94 0.00
	Gesamttotal	345'000.00	345'000.00	480'000.00	480'000.00	549'322.94	549'322.94

## 6 Kostenverteilung

Die Verteilung des Nettoaufwandes auf die Vertragsgemeinden erfolgt anhand von Messkampagnen. Diese Messungen werden alle drei Jahre durchgeführt und der Schlüssel wird angepasst. Die Messungen im Jahr 2021 führen in den Jahren 2022-2024 zu leichten Anpassung (Art. 55 OgR).

Der Nettoaufwand vom Budget 2023 beträgt CHF 1'229'400.00.

Gemeinde	Anteil in %	Kostenanteil
Hasliberg	25.39%	312'144.65
Schattenhalb	12.90%	158'592.60
Meiringen	61.71%	758'662.75
<b>Total</b>	<b>100.00%</b>	<b>1'229'400.00</b>

## 7 Antrag Verwaltungskommission

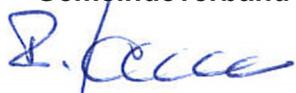
a) Genehmigung Budget 2023 bestehend aus:

	<u>Aufwand</u>		<u>Ertrag</u>	
<b>Gesamthaushalt</b>	<b>CHF</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>CHF</b>	<b>378'600.00</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>			<b>CHF</b>	<b>1'229'400.00</b>
Kostenanteil Hasliberg			CHF	312'144.65
Kostenanteil Schattenhalb			CHF	158'592.60
Kostenanteil Meiringen			CHF	758'662.75
<b>Ergebnis</b>			<b>CHF</b>	<b>0.00</b>

Der Delegiertenversammlung wird beantragt, das Budget zu genehmigen.

Meiringen, 26. Oktober 2022

**Gemeindeverband ARA Haslital**



Rolf Jaun  
Präsident



Ursula Wyss  
Sekretärin



Bernhard Jakob  
Finanzverwalter

## **8 Genehmigung Budget**

Das beschlussfassende Organ des Gemeindeverbandes ARA Haslital hat das Budget 2023 am 8. Dezember 2022 gemäss dem vorstehenden Antrag der Verwaltungskommission vom 26. Oktober 2022 genehmigt.

Meiringen, 8. Dezember 2022

### **Gemeindeverband ARA Haslital**

Rolf Jaun  
Präsident

Ursula Wyss  
Sekretärin

## **Anhang:**

Budget Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen	14 – 15
Budget Erfolgsrechnung Gliederung nach Sachgruppen	16 – 18
Budget Investitionsrechnung	19
Investitionsplan 2022-2026	20
Wiederbeschaffungswert und Einlage Spezialfinanzierung Werterhalt	21

## Budget 2023

Erfolgsrechnung nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER ARA	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'319'358.90</b>	<b>1'319'358.90</b>
<b>72</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'319'358.90</b>	<b>1'319'358.90</b>
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'319'358.90</b>	<b>1'319'358.90</b>
<b>7200</b>	<b>Abwasserentsorgung allgemein</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'319'358.90</b>	<b>1'319'358.90</b>
7200.3000.01	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	3'000.00		1'000.00		3'080.00	
7200.3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	360'500.00		352'500.00		345'677.05	
7200.3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	23'500.00		22'900.00		22'257.70	
7200.3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	33'200.00		29'300.00		28'399.80	
7200.3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	7'900.00		8'100.00		8'000.15	
7200.3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	5'700.00		5'600.00		5'420.75	
7200.3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	4'200.00		4'100.00		4'044.00	
7200.3090.01	Aus- und Weiterbildung Personal	3'000.00		4'900.00		6'600.35	
7200.3100.01	Büromaterial	1'000.00		400.00		656.45	
7200.3101.01	Treibstoff, Öl, Schmierstoffe, Reinigungsmaterial, Diverses	5'100.00		3'900.00		4'830.85	
7200.3101.02	Chemikalien f. Phosphatfällung/Schlammbehandlung, Labor	47'500.00		42'000.00		39'467.94	
7200.3102.01	Drucksachen, Publikationen	600.00		600.00		103.30	
7200.3111.01	Anschaffung Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	12'000.00		16'500.00		5'171.25	
7200.3112.01	Anschaffung Dienstkleider	1'300.00		1'300.00		1'059.45	
7200.3120.01	Wasser, Abwasser, Strom, Kehricht, Heizmaterial	283'300.00		84'800.00		89'856.80	
7200.3130.01	Anlieferung ARA, Klärschlammtransport, Laboruntersuchungen	28'300.00		28'300.00		27'154.55	
7200.3130.02	Telefon, Porti, Post- Bankspesen, Mitgliederbeiträge	8'900.00		7'300.00		6'656.47	
7200.3130.03	Verwaltungskosten	12'900.00		12'700.00		11'700.00	
7200.3130.04	Schwellentelle, Radio- und Fernsehgebühr	3'800.00		3'800.00		2'863.80	
7200.3130.05	Aufwand Speiseabfälle	5'000.00		5'000.00		2'926.92	
7200.3131.01	Planungen und Projektkosten Dritter	8'500.00		11'500.00		5'175.00	
7200.3134.01	Sachversicherung	11'000.00		11'000.00		10'965.00	
7200.3137.01	Steuern und Abgaben	1'300.00		1'000.00		1'280.45	
7200.3143.01	Unterhalt Kanalisationsnetz	11'000.00		25'000.00		4'135.58	
7200.3143.02	Unterhalt Gebäude und Anlagen	92'300.00		82'900.00		88'136.97	
7200.3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	14'500.00		10'000.00		12'069.92	
7200.3153.01	Unterhalt Informatik	19'500.00		16'200.00		16'473.05	
7200.3170.01	Reisekosten und Spesen	2'200.00		2'200.00		2'009.70	
7200.3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten	48'300.00		46'200.00		36'035.75	
7200.3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien, Fahrzeuge	3'500.00		3'500.00			
7200.3320.01	Planmässige Abschreibungen Software	39'700.00		38'600.00		25'487.10	

## Budget 2023

Erfolgsrechnung nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER ARA	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7200.3320.90	Planmässige Abschreibungen Planungen	3'500.00					
7200.3510.10	Einlage in SF Werterhalt	404'500.00		403'000.00		402'240.00	
7200.3631.01	Beitrag an kantonalen Abwasserfonds	97'500.00		102'000.00		99'422.80	
7200.4240.01	Gebühren von Hausklärschlamm		34'000.00		34'000.00		37'679.70
7200.4240.02	Schlammlieferungen ARA		3'000.00		3'000.00		3'322.20
7200.4240.05	Ertrag Speiseabfälle		12'000.00		15'000.00		15'352.80
7200.4290.01	Erlös aus ausgeführten Arbeiten		35'000.00		35'000.00		43'278.45
7200.4309.01	Übriger betrieblicher Ertrag		500.00		500.00		10'493.26
7200.4400.01	Zinsen flüssige Mittel		100.00		100.00		26.27
7200.4510.10	Entnahme aus SF Werterhalt		174'000.00		156'800.00		109'055.97
7200.4610.01	Entschädigung vom Bund (KEV)		120'000.00		80'000.00		78'099.54
7200.4632.01	Beiträge von Gemeinden		1'229'400.00		1'063'700.00		1'022'050.71
	<b>Total</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'319'358.90</b>	<b>1'319'358.90</b>
	<b>Gesamttotal</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'608'000.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'388'100.00</b>	<b>1'319'358.90</b>	<b>1'319'358.90</b>

## Budget 2023

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER ARA	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>1'608'000.00</b>		<b>1'388'100.00</b>		<b>1'319'358.90</b>	
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>441'000.00</b>		<b>428'400.00</b>		<b>423'479.80</b>	
7200.3000.01	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	3'000.00		1'000.00		3'080.00	
7200.3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	360'500.00		352'500.00		345'677.05	
7200.3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	23'500.00		22'900.00		22'257.70	
7200.3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	33'200.00		29'300.00		28'399.80	
7200.3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	7'900.00		8'100.00		8'000.15	
7200.3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	5'700.00		5'600.00		5'420.75	
7200.3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	4'200.00		4'100.00		4'044.00	
7200.3090.01	Aus- und Weiterbildung Personal	3'000.00		4'900.00		6'600.35	
<b>31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>570'000.00</b>		<b>366'400.00</b>		<b>332'693.45</b>	
7200.3100.01	Büromaterial	1'000.00		400.00		656.45	
7200.3101.01	Treibstoff, Oel, Schmierstoffe, Reinigungsmaterial, Diverses	5'100.00		3'900.00		4'830.85	
7200.3101.02	Chemikalien f.Phosphatfällung/Schlammbehandlung, Labor	47'500.00		42'000.00		39'467.94	
7200.3102.01	Drucksachen, Publikationen	600.00		600.00		103.30	
7200.3111.01	Anschaffung Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	12'000.00		16'500.00		5'171.25	
7200.3112.01	Anschaffung Dienstkleider	1'300.00		1'300.00		1'059.45	
7200.3120.01	Wasser, Abwasser, Strom, Kehricht, Heizmaterial	283'300.00		84'800.00		89'856.80	
7200.3130.01	Anlieferung ARA, Klärschlammtransport, Laboruntersuchungen	28'300.00		28'300.00		27'154.55	
7200.3130.02	Telefon, Porti, Post- Bankspesen, Mitgliederbeiträge	8'900.00		7'300.00		6'656.47	
7200.3130.03	Verwaltungskosten	12'900.00		12'700.00		11'700.00	
7200.3130.04	Schwellentelle, Radio- und Fernsehgebühr	3'800.00		3'800.00		2'863.80	
7200.3130.05	Aufwand Speiseabfälle	5'000.00		5'000.00		2'926.92	
7200.3131.01	Planungen und Projektkosten Dritter	8'500.00		11'500.00		5'175.00	
7200.3134.01	Sachversicherung	11'000.00		11'000.00		10'965.00	
7200.3137.01	Steuern und Abgaben	1'300.00		1'000.00		1'280.45	
7200.3143.01	Unterhalt Kanalisationsnetz	11'000.00		25'000.00		4'135.58	
7200.3143.02	Unterhalt Gebäude und Anlagen	92'300.00		82'900.00		88'136.97	
7200.3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	14'500.00		10'000.00		12'069.92	
7200.3153.01	Unterhalt Informatik	19'500.00		16'200.00		16'473.05	
7200.3170.01	Reisekosten und Spesen	2'200.00		2'200.00		2'009.70	
<b>33</b>	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>95'000.00</b>		<b>88'300.00</b>		<b>61'522.85</b>	
7200.3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten	48'300.00		46'200.00		36'035.75	

## Budget 2023

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER ARA	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7200.3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien, Fahrzeuge	3'500.00		3'500.00			
7200.3320.01	Planmässige Abschreibungen Software	39'700.00		38'600.00		25'487.10	
7200.3320.90	Planmässige Abschreibungen Planungen	3'500.00					
<b>35</b>	<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>404'500.00</b>		<b>403'000.00</b>		<b>402'240.00</b>	
7200.3510.10	Einlage in SF Werterhalt	404'500.00		403'000.00		402'240.00	
<b>36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>97'500.00</b>		<b>102'000.00</b>		<b>99'422.80</b>	
7200.3631.01	Beitrag an kantonalen Abwasserfonds	97'500.00		102'000.00		99'422.80	

## Budget 2023

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER ARA	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>1'608'000.00</b>		<b>1'388'100.00</b>		<b>1'319'358.90</b>
<b>42</b>	<b>Entgelte</b>		<b>84'000.00</b>		<b>87'000.00</b>		<b>99'633.15</b>
7200.4240.01	Gebühren von Hausklärschlamm		34'000.00		34'000.00		37'679.70
7200.4240.02	Schlammlieferungen ARA		3'000.00		3'000.00		3'322.20
7200.4240.05	Ertrag Speiseabfälle		12'000.00		15'000.00		15'352.80
7200.4290.01	Erlös aus ausgeführten Arbeiten		35'000.00		35'000.00		43'278.45
<b>43</b>	<b>Verschiedene Erträge</b>		<b>500.00</b>		<b>500.00</b>		<b>10'493.26</b>
7200.4309.01	Übriger betrieblicher Ertrag		500.00		500.00		10'493.26
<b>44</b>	<b>Finanzertrag</b>		<b>100.00</b>		<b>100.00</b>		<b>26.27</b>
7200.4400.01	Zinsen flüssige Mittel		100.00		100.00		26.27
<b>45</b>	<b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen</b>		<b>174'000.00</b>		<b>156'800.00</b>		<b>109'055.97</b>
7200.4510.10	Entnahme aus SF Werterhalt		174'000.00		156'800.00		109'055.97
<b>46</b>	<b>Transferertrag</b>		<b>1'349'400.00</b>		<b>1'143'700.00</b>		<b>1'100'150.25</b>
7200.4610.01	Entschädigung vom Bund (KEV)		120'000.00		80'000.00		78'099.54
7200.4632.01	Beiträge von Gemeinden		1'229'400.00		1'063'700.00		1'022'050.71
	Total	1'608'000.00	1'608'000.00	1'388'100.00	1'388'100.00	1'319'358.90	1'319'358.90
	Gesamttotal	1'608'000.00	1'608'000.00	1'388'100.00	1'388'100.00	1'319'358.90	1'319'358.90

# Budget 2023

## Investitionsrechnung nach Funktionen

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR ARA	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>345'000.00</b>		<b>480'000.00</b>		<b>549'322.94</b>	
<b>72</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>345'000.00</b>		<b>480'000.00</b>		<b>549'322.94</b>	
<b>7200</b>	<b>Abwasserentsorgung allgemein</b>	<b>345'000.00</b>		<b>480'000.00</b>		<b>549'322.94</b>	
7200.5032.10	Sanierung Kanäle nach GEP - Strang III (Stickli-ARA)			190'000.00			
7200.5032.11	Beschichtung Becken KS 1					1'106.19	
7200.5032.15	Sanierung Faulraum 2			70'000.00			
7200.5032.22	Ersatz Hammermühle Speisereste	45'000.00					
7200.5032.23	Projekt Zufahrt Parkplatz	80'000.00		30'000.00			
7200.5032.24	Sanierung Kanäle nach GEP - Leitungssanierung Verbandskanal Balm					521'385.15	
7200.5032.29	Ersatz Strainpresse			90'000.00			
7200.5032.30	Sanierung Kanäle nach GEP - 2023	150'000.00					
7200.5062.02	Ersatz Möbel Küche und Labor			35'000.00			
7200.5092.03	Ersatz Steuerung (SPS) ARA - 2022			65'000.00			
7200.5092.04	Ersatz Steuerung (SPS) ARA - 2023	35'000.00					
7200.5202.01	IT Ausbau und Sicherheit Netzwerk					23'989.00	
7200.5290.01	Projekt Ausbauziel 2050	35'000.00					
7200.5290.25	Leistungssteigerung Biologie					2'842.60	
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>		<b>345'000.00</b>		<b>480'000.00</b>		<b>549'322.94</b>
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>		<b>345'000.00</b>		<b>480'000.00</b>		<b>549'322.94</b>
<b>9990</b>	<b>Abschluss</b>		<b>345'000.00</b>		<b>480'000.00</b>		<b>549'322.94</b>
9990.6900.01	Aktivierte Ausgaben		345'000.00		480'000.00		549'322.94
	Total	345'000.00	345'000.00	480'000.00	480'000.00	549'322.94	549'322.94
	Netto Ausgaben						0.00
	Gesamttotal	345'000.00	345'000.00	480'000.00	480'000.00	549'322.94	549'322.94

Beschluss	Konto	Bezeichnung des Objektes	Brutto- kredit	Beträge Dritter	Netto- kredit	Investitionen (in Tausend Franken)					Wert- erhalt	Erwei- terung	
						2023	2024	2025	2026	2027			Später
		<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>2'090'000</b>		<b>2'090'000</b>	<b>345'000</b>	<b>500'000</b>	<b>600'000</b>	<b>410'000</b>	<b>235'000</b>	<b>5'050'000</b>		
VK, 26.10.2022	7200.5032.23	Projekt Zufahrt Parkplatz	80'000		80'000	80'000							x
VK, offen	7200.5092.04	Ersatz Steuerung (SPS) ARA - 2023	35'000		35'000	35'000							x
VK, offen		Revision Schlammentsorgung Trockner / Entwässerung / P Elimination	180'000		180'000		120'000		60'000				x
DV, 08.12.2022	7200.5032.30	Sanierung Kanäle nach GEP - 2023	150'000		150'000	150'000							x
DV, offen		Sanierung Kanäle nach GEP- Umsetzung	700'000		700'000		300'000	300'000	100'000				x
VK, offen	7200.5032.27	Ersatz Vorklärräumer KS 1	90'000		90'000					90'000			x
VK, offen	7200.5032.22	Ersatz Hammermühle Speisereste	45'000		45'000	45'000							x
DV, offen		Sanierung Dach Betriebsgebäude, inkl. PV Anlage	200'000		200'000			200'000					x x
VK, offen		Ersatz Gasometer									50'000		x
DV, offen		Ersatz Blockheizkraftwerk (BHKW)	250'000		250'000				250'000				x
VK, offen		Ersatz Vorentwässerung	100'000		100'000			100'000					x
VK, offen		Überdachung Vorplatz / Fassadenverkleidungen	80'000		80'000		80'000						x
VK, offen		Faulraum Fassadenverkleidungen	45'000		45'000					45'000			x
VK, offen		Erweiterung PC Anlagen auf Flachdächer	100'000		100'000					100'000			x
VK, 08.12.2022	7200.5290.01	Projekt Ausbauziel 2050	35'000		35'000	35'000					5'000'000		x x
			<b>2'090'000</b>		<b>2'090'000</b>	<b>345'000</b>	<b>500'000</b>	<b>600'000</b>	<b>410'000</b>	<b>235'000</b>			

# Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen der Abwasserregion<sup>1</sup>

Rechnungsjahr: 2023

Region: 26 - ARA-Region Meiringen

Kontaktperson: Markus Zumbrunn

Telefon: 033 971 41 40

E-Mail: ara3860@bluewin.ch

Datengrundlagen  AWA  
 Anlagenbuchhaltung 2023  
 Aktualisierungsjahr: 2023

Einlage in die SF  Durch Verband  
 Durch Verbandsgemeinden

	① Wieder- beschaffungswert in Fr.	② Nutzungsdauer in Jahren	③ Erneuerungsrate in % (100/②)	④ Werterhaltungskosten in Fr./a (①*③)	⑤ Einlage- satz <sup>2</sup> %	⑥ Einlage in die Spezialfinanzierung in Fr./a (④*⑤)
1. Kanalisationen	12'590'000	80	1.25%	157'375	60%	94'425
2. Spezialbauwerke		50	2.00%	-		-
3. Abwasserreinigungsanlagen	17'230'000	33	3.00%	516'900	60%	310'140
<b>Total 1 - 3 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>29'820'000</b>			<b>674'275</b>	<b>60%</b>	<b>404'565</b>
Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet <sup>3</sup>						-
Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren						<b>404'565</b>

⑦ Stand Verwaltungsvermögen	1'925'000	in Prozent von ①: (100*⑦/①)	6.5%	Höchstens Fr. 200 / EW <sup>4</sup> EW <sup>5</sup> <u>8'600</u> Fr./EW <u>47</u>
⑧ Stand Spezialfinanzierung Werterhalt	2'935'000	in Prozent von ①: (100*⑧/①)	9.8%	

Bemerkungen: Bestand Verwaltungsvermögen und Spezialfinanzierung Werterhalt per 01.01.2023

Datum: Meiringen, 14. Oktober 2022

Unterschrift: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA: [ae.awa@bve.be.ch](mailto:ae.awa@bve.be.ch)

<sup>2</sup> Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

<sup>3</sup> Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.

<sup>4</sup> Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohnerwert beschränkt.

<sup>5</sup> Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.